來論

禺山公所聯歡後有感

北禺劉漢祖

「禺山位嶺南久譽文風棫樸菁莪揚海外　但願後輩青年踴躍參加　方足一傳家邦　揚海外」

公所僑北美早成基業維桑與梓傳家邦」這是一對紅紙黑墨寫成的長聯，掛在雲暉華禺山公所的大門外，我呆視對聯，童年時代家鄉年宵迎神賽會的情景，又再度浮現回憶中，估不到卅多年後的今天，身在異國，仍能嗅到家鄉情誼異常濃厚的氣氛。

本年十二月廿七日為本埠禺山總公所喬遷卅六週年紀念。筆者以禺北鄉親身份首次參加該公所聯歡大會。

一時止，大會在家鄉傳統性的鑼鼓雷鳴下揭幕了，主席　各級部長及各地代表分別上台致辭，語多善頌善禱，其中尤以禺山公所創辦元老曹仲雅族長的勉辭，最使老僑及新移民發為深省　他說「早期華埠，唐人找工不易，為了維護邑人軟硬，遂有公所之設。經卅多年的奮鬥，公所誠然是屹立了，希望年青一輩踴躍加入，承先啓後，繼往開來……」，他呼籲更多新血新僑加入公所，使所務綿延。

五時許　晚宴開始，筵開七十五席，盛況空前。赴宴青年男女不少，在外國人地方所建立的中國地區性代表團體而能吸引這麼多邑人參加，亦足證海外華僑之團結，數典難忘祖了。

「上」

日本婦女充滿辛酸

不在話下，在某些家庭裏，丈夫打罵妻子是常有的事情。

今年是「國際婦女年」，日本婦女在婦女解放的感召下，正懷着不安的心情試圖走上一條新的路道，最近，日本一些不堪被丈夫毆打虐待的婦女在東京組織起來　成立了一個「婦女自主之家」，在成立大會上，數以百計的婦女，有些還帶同她們的子女，表示自主的決心，不再受夫權的壓迫。

夫權仍至上，常被打罵，東京成立「婦女之家」，拯救被虐待的婦女……

「二」

日昇荳腐公司
300 POWELL ST., 後門
VANCOUVER, B. C.
Phone: 685-8019
精製荳品
選料上乘
清甜原味
幼滑可口
馳名遠近
批發零售
無任歡迎
—出品種類—
荳腐　荳腐卜
荳腐角　荳腐花
爽滑魚丸、魚片

裕華國產百貨公司
Yue Wha Import & Export Co. Ltd.
65 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1M9
Phone: 688-7441
每星期營業七日　十時至六時
新年大減價
九折優待
一月二日至六日

奇華餅家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B. C.
TEL. 685-2117
承接定製
龍鳳禮餅
中秋月餅
出爐麵飽
社團茶會
各式西餅

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St. Van. B.C.
681-5848, 879-5506
新型彩色黑房
放大八折優待
結婚喜照・奉送大相・
菲林冲晒
特價九折
一日起貨
彩相射印・每張25仙
護照快相・即影即有
平靚又快・歡迎惠顧

當奴地氈傢俬公司
有Celanese平靚地氈，梳化牀，餐室檯，窗簾，辦公室傢具，以發行價錢發售多少一律歡迎。
貨品陳列室：
4325 Main St., Vancouver B.C.
電話：八七四－九二三二陳君接洽

兄弟電器
Brothers Refrigerations & Appliances Services Ltd.
專修：洗衣機、乾衣機、洗碗機
電爐、雪櫃、冰櫃
具有政府執照
電話四三三－八六三三(日)
四三三－三一六二
四三七－三八七一

黃堃俠公證人旅行社
來回香港加航日航特收加金六九〇元最多四月期班班機適用無須往美搭機正月廿九港團旅遊酒店八百元
▲包機票團體票四九九元起歡迎郵購
▲代理省政府車牌汽車保險住屋商業樓火燭保險簽證文件申請護照
Quon H. Wong Agencies
130 Pender St. East Van. B. C.
電話：684-0938

金星工藝裝飾公司
GOLDEN STAR
CRAFTS DECORATION CO.
245 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.
TEL: 681-7738, 254-2907
專營商店
住戶茶樓
內外裝修
古典裝璜
巨幅壁畫
招牌廣告
工藝飾品
常備現貨
歡迎外埠
來函訂製

文華花店
Mandarin Florist
134 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605
本店常備
鮮花
公司樹木
新型設計
結婚花球
花籃花束
花圈花牌
婚禮用花
無任歡迎

龍鳳餅家
LOONG FOONG
RESTAURANT & BAKERY
247 Keefer Street, Vancouver, B. C.
TEL: 688-0837 688-3135
香港專家
主持出品
承接訂制
社團茶点
出爐麵飽
熱辣蛋撻
生日蛋糕
結婚蛋糕
各款西餅
龍鳳禮餅
各種中餅
用足材料
品質精良
價錢公道
華僑惠顧
無任歡迎

吉屋招租
京士威夾西孖橋　交通方便，兩大一房大廳寬大廚房連傢俬爐頭雪櫃，月租三百二十五元，有意者電話八七六－三七五六鐘洽引看。

果舖連實業出售
位於些甲區最佳地點太平洋公路一七六街at 3976號，生意興旺生財器具齊全並有舒適三睡房及客廳誠最佳投資置業良機，請即電高華實業有限公司衞影六八七－一四六一・二七七－四四七五引看

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 MAIN STREET VANCOUVER-4, B.C.
TELEPHONE 681-1025 – 681-2733
本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委托服務遇到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520
684-1714
特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言
環球旅運有限公司啟

加拿大泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
265 E Pender St. Vancouver, B.C., Canada
684-1028
新到大帮
超等味精
冰霜明蝦

沙省興旺餐館出售
本餐館在沙省天地埠，歷來生意暢旺，遠近皆知，早數年又從新建築磚樓，土庫有餐廳，能取酒牌，年間入息成績非常，今因股東年老退休，是以將生意連實業出讓，如有親朋欲營此業，請親臨面商或通函與點城謝耀君接洽均好。
餐館地址New Paris Cafe, Unity, Sask
電話馬悅君Mr. James Marr 306-228-2701
謝耀通訊處Mr. Joe Der, 12953 102 St. Edmonton, Alta. Phone 475-7584

外賣唐餐館自賣
家庭式專營外賣唐餐，用具齊備，有長拑，有意者請下午四時以後電話：五四五－五八二一或面議

雲東水嚨
3885 Rupert, Street, Van. B. C.
435-1010　晚上 437-8239
蘇卓如主理
按裝修理水嚨請到雲東選購
持執照師傅免費解答 Plumbing 難題
上門按裝或修理一切 Plumbing 工程

承接運輸蔗棧貨物
無論遠近，本公司有二十尺運貨車箱，兩人起卸，每点十八元五毛，斤者貨物均購有保險與搬運用具。接納 Chargex
Master Moving and Storage Ltd. Ph. 437-6612 接洽。

大成產業有限公司
GRAND FORTUNE REALTY LTD.
買賣房屋
工商樓宇
公寓大廈
投資地皮
各種生意
買業貸款
免費估價
歡迎詢問
湯天豪
HOWE TONG
TEL: HOWE TONG
687-2215・325-0527
200 E. Pender St. Vancouver, B. C. V6A-1T7 Canada
▼靚屋四睡房一廳，三套廁所，有車房，近喜士定夾Nanoimo街，開價五萬九千元。
▼商業樓於Powell街，水坭建築，保養如新，開價七萬九千元，廉過買住宅屋。
▼八組柏文約十年新於西區，近海灘，交通商場，年收益約壹萬七千元，開價十六萬九千元。
▼入息大屋三層樓，近市政府，地寬約50×130呎年收益約九千六百元，僅開價八萬九千元。
▼好屋四睡房三廳，屬兩段地，就可建兩間新屋，位域多利街夾卅七街　近交通，學校，商場，現每月收租四百廿元，僅開價六萬九千元。
▼好風水屋，二睡房一廳，內外如新，面向公園，近學校僅開價四萬九千。
▼尚有大批新盤不能盡登，欲知詳情，請電話詢問並免費替僑胞估價房屋。

滿地可銀行
華埠支行新址片打東街一七八號
本行代理
購屋儲蓄計劃
退休儲蓄計劃
每年所供欵項
享有高厚利息
，且可減輕
納稅負担。
詳情歡迎接洽
經理：馬國材
Manager: T. Mah
電話：684-1357
Bank of Montreal
The First Canadian Bank

雲埠首創鳳城美点
鮮製粉麵開海外港粵
風味先河遠近僑界敬希
光臨
選料上乘　專心巧製
價格公平　招牌保証
雲埠秘書賚路蔡根遂根璇立正
B.C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.　Vancouver 4, B.C.
Phone 681-3953

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935
幾種有關稅務的儲蓄方法
(一)減稅退休計劃，凡有入息的人士，都適合的一種減稅方法，每人每年最多可將薪金之五份之一撥入此項計劃，將來退休或有任何需要時可以取用
(二)免稅儲屋計劃，凡未買有房屋的成年人士均可註册，免稅入息每年一千元作為日後買屋之儲備金
(三)入息平均計劃　凡因某種原因收取了一筆數目鉅大的入息而又不想納稅太多　入息平均計劃可使你將此種入息平分多至十九年，每年的收入才當該年的入息。
(四)展延分利計劃，商號的東主可以把生意的利潤分配給職工們，此項計劃可使商行職工每人每年最多分潤二千五百元而同時他們亦暫時免付此種收入的入息稅。
服務時間：由星期一至星期五每日之午九時十五分至下午五時
星期六上午十時至下午二時
經理：鄒紀新　副經理：何國賢